



Manuel de l'opérateur PB-580H/T Soufflante

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à l'appareil reproducteur.

AVERTISSEMENT



Veillez lire et assurez-vous de comprendre toute la documentation mise à votre disposition avant l'utilisation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Remarque : Ce produit est conforme à la norme CAN ICES-2/NMB-2.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction.....	3
Informations d'entretien.....	4
Numéro de pièce et numéro de série.....	4
Entretien.....	4
Assistance pour les produits de consommation ECHO.....	4
Enregistrement du produit.....	4
Documentation complémentaire.....	4
Sécurité.....	5
Symboles de sécurité et informations importantes du manuel.....	5
Symboles internationaux.....	6
Condition personnelle et équipement de sécurité.....	8
Équipements.....	13
Contrôle des émissions.....	15
Informations sur le contrôle des émissions du CARB et de l'EPA.....	15
Description.....	16
Contenu.....	18
Assemblage.....	19
PB-580H - Installation des tuyaux de soufflage et de la poignée du bâton.....	19
PB-580T - Installation des tuyaux de soufflage et de la poignée d'accélérateur.....	20
Fonctionnement.....	22
Carburant.....	23
Démarrage du moteur à froid.....	27
Démarrage du moteur à chaud.....	28
Arrêt du moteur.....	29
Entretien.....	31
Niveaux de compétence.....	32
Intervalles de maintenance.....	32
Filtre à air.....	33
Filtre à carburant.....	34
Bougie.....	35
Système de refroidissement.....	35
Système d'échappement.....	37
Réglage du carburateur.....	39
Ajustement du câble de l'accélérateur (Modèle T uniquement).....	40
Dépannage.....	41
Entreposage.....	43
Transport.....	43
Entreposage à court terme.....	43
Entreposage à long terme (plus de 30 jours).....	43
Caractéristiques.....	46
Enregistrement de produit.....	48
Remarques.....	50

INTRODUCTION

Les spécifications, descriptions et illustrations de cette documentation sont aussi précises que possible. Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis. Les illustrations peuvent comprendre des équipements et des accessoires en option, et exclure des équipements standards. Votre équipement peut s'avérer légèrement différent de celui représenté dans les illustrations.



Veuillez lire et assurez-vous de comprendre toute la documentation incluse. La documentation comprend des instructions et des informations spécifiques, relatives à la sécurité, la manipulation, l'entretien, le stockage et l'assemblage de ce produit.



Balayer les codes QR pour obtenir des informations supplémentaires.

Pour plus de documentations, dont les manuels de sécurité lorsqu'ils sont disponibles, ou pour toute question concernant les termes utilisés dans ce manuel, consultez la page :

<https://www.echo-usa.com/technical-documentation>



OU

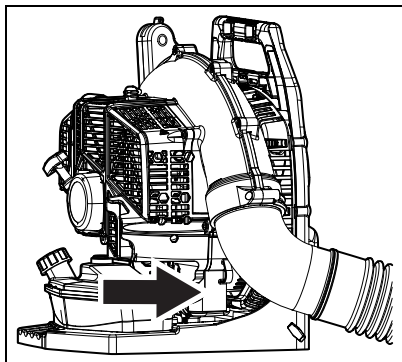
<https://www.shindaiwa-usa.com/technical-documentation>



INFORMATIONS D'ENTRETIEN

Numéro de pièce et numéro de série

Les pièces et assemblages ECHO d'origine de vos produits ECHO sont uniquement disponibles auprès d'un centre de service agréé. Pour acheter des pièces, munissez-vous toujours des numéros de modèle et de série de l'appareil. Image montrant l'emplacement du numéro de série. Pour référence future, écrivez ces numéros dans l'espace ci-dessous.



N° de modèle _____ N° de série _____

Entretien

L'entretien de ce produit au cours de la période de garantie doit être effectué par un centre de service agréé. Pour obtenir le nom et l'adresse du centre de service agréé le plus près de chez vous, demandez à votre revendeur ou appelez le 1 800 432-ECHO (3246). Les informations sur les centres de service agréés sont également disponibles sur notre site Web <https://www.echo-usa.com>. Lorsque vous présentez votre unité pour réparation/entretien de garantie, la preuve d'achat est requise.

Assistance pour les produits de consommation ECHO

Si vous avez besoin d'aide ou si vous avez des questions concernant l'utilisation, l'entretien ou la maintenance de ce produit, appelez le service d'assistance des produits de consommation ECHO au 1 800 432-ECHO (3246) entre 8 h et 17 h (heure normale du Centre) du lundi au vendredi. Avant d'appeler, munissez-vous des numéros de modèle et de série de l'appareil.

Enregistrement du produit

Enregistrez votre équipement ECHO en ligne sur le <https://www.echo-usa.com> ou remplissez le formulaire d'enregistrement fourni avec ce manuel. L'enregistrement de votre produit confirme votre couverture de garantie et permet un lien direct avec ECHO si nous jugeons nécessaire de communiquer avec vous.

Documentation complémentaire

Outre les informations en ligne, des informations sont disponibles auprès de votre centre de service agréé et de ECHO Incorporated, 400 Oakwood Road, Lake Zurich, IL 60047, 1-800-432-ECHO (3246).

SÉCURITÉ

Symboles de sécurité et informations importantes du manuel

Tout au long de ce manuel, et sur le produit lui-même, vous trouverez des alertes de sécurité et des messages d'information précédés par des symboles ou des mots clés. Voici une explication des symboles et des mots clés et ce qu'ils signifient pour vous.

DANGER

Les symboles d'alerte de sécurité accompagnés du mot « DANGER » attirent l'attention sur un acte ou une condition qui MÈNERA à des blessures graves ou décès, s'il n'est pas évité.

AVERTISSEMENT

Les symboles d'alerte de sécurité accompagnés du mot « AVERTISSEMENT » attirent l'attention sur un acte ou une condition qui PEUT mener à des blessures graves ou décès, s'il n'est pas évité.

ATTENTION

Les symboles d'alerte de sécurité accompagnés du mot « ATTENTION » attirent l'attention sur un acte ou une condition qui PEUT mener à des blessures légères ou modérées, s'il n'est pas évité.

AVIS

Ce message fournit les informations nécessaires à la protection de l'unité.

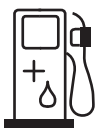




Remarque : Ce message fournit des conseils pour l'utilisation, l'entretien et la maintenance de l'unité.







CERCLE ET BARRE OBLIQUE

Ce symbole signifie que l'action spécifique affichée est interdite. Ignorer ces interdictions peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

Symboles internationaux

Symbole	Description	Symbole	Description
	Lire et comprendre le manuel du propriétaire.	H	Réglage du carburateur (haute vitesse)
	Portez des protections pour les yeux, les oreilles et la tête.	T	Réglage du carburateur (ralenti)
	Portez des protections pour les mains.	L	Réglage du carburateur (faible vitesse)
	Sécurité/Alerte		Commutateur d'arrêt
	Surface très chaude		Mélange de carburant et d'huile
	Ralenti		Vitesse rapide
	Coupure de doigt		Poire d'amorçage
	Ne laissez pas de flammes ou étincelles approcher du carburant.		Allumage marche/arrêt
	Ne fumez pas près du carburant.		Position Démarrage à froid de la commande d'étrangleur (étrangleur fermé).

Symbole	Description	Symbole	Description
	Position RUN de la commande d'étrangleur (étrangleur ouvert).		Portez des chaussures antidérapantes.
		Attention aux objets projetés	
		Garder les passants et les assistants à au moins 15 m (50 pi) de distance.	

Remarque: Tous les symboles ne sont pas nécessairement présents sur votre appareil.



VÉRIFIER AVANT DE FAIRE LE PLEIN!
Pourcentage d'éthanol

0% - 10%	15% - 30% - 50% - 85%
----------	-----------------------

UTILISEZ ESSENCE E10 OU MOINS

Ne pas utiliser un carburant contenant plus de 10% d'éthanol (E10) avec cet équipement, ceci pourrait causer des dommages ou défaillances, de plus les lois fédérales l'interdit.

Pour Plus De Détails, Voir La Section "Essence" De Votre Manuel Du Propriétaire

Condition personnelle et équipement de sécurité **AVERTISSEMENT**

Cause de cancer et/ou d'effets nocifs sur la reproduction.
<https://www.P65Warnings.ca.gov>

 **AVERTISSEMENT**

Le silencieux ou l'échappement catalytique et le boîtier qui le recouvre deviennent très chauds. Si l'appareil est équipé d'un silencieux, restez toujours à l'écart du tuyau d'échappement et du silencieux afin d'éviter tout risque de blessure.

 **AVERTISSEMENT**

L'appareil, s'il est utilisé de façon inappropriée ou si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, peut représenter un risque de blessure pour l'utilisateur et les personnes environnantes. Des vêtements appropriés et un équipement de sécurité doivent être portés pour utiliser l'appareil.

Condition physique

Votre jugement et votre dextérité peuvent ne pas être à leur maximum :

- si vous êtes fatigué ou malade
- si vous prenez des médicaments
- si vous avez pris de l'alcool ou des drogues

Faites fonctionner l'unité seulement si vous êtes physiquement et mentalement alerte.

Protection oculaire **AVERTISSEMENT**

- Une protection oculaire conforme aux exigences ANSI Z87.1 ou CE doit être portée à chaque fois que vous utilisez l'appareil.
- Pour plus de sécurité, portez un masque couvrant intégralement le visage (non fourni) par-dessus des lunettes de sécurité pour vous protéger des branches ou des débris projetés par l'appareil.

Protection des mains

Portez des gants de travail robustes et antidérapants afin d'améliorer votre prise sur les poignées. Outre une protection contre les coupures, les égratignures et le froid, les gants réduisent la transmission des vibrations de la machine à vos mains.

Protection auditive

ECHO recommande de porter un équipement de protection chaque fois que l'unité est utilisée.

Protection des voies respiratoires

Les utilisateurs sensibles à la poussière ou à d'autres pneumallergènes doivent porter un masque antipoussière pour éviter d'inhaler les poussières générées par l'utilisation de l'appareil. Les masques antipoussière protègent contre la poussière et les résidus végétaux, comme le pollen. Assurez-vous toutefois qu'il ne gêne pas votre vision. Remplacez le masque au besoin pour éviter toute restriction d'air.

Vêtements appropriés

Portez des vêtements ajustés et durables :

- Pantalons longs et chemises à manches longues.
- Ne portez pas de shorts.
- Ne portez pas de cravate, d'écharpe, de bijou ni de vêtement avec des éléments qui pendent, susceptibles de se coincer dans les pièces mobiles.
- Veillez à boutonner ou à fermer les fermetures éclair de vos vêtements.
- Portez des chaussures de travail robustes avec semelles antidérapantes.
- Ne portez pas de sandales.
- Ne faites pas fonctionner l'unité avec les pieds nus.
- Gardez les cheveux longs hors de portée du moteur et de la prise d'air. Retenez les cheveux avec un chapeau ou un filet.

De lourds vêtements de protection peuvent augmenter la fatigue et causer un coup de chaleur. Planifiez le travail intensif tôt le matin ou en fin de journée lorsque les températures sont plus fraîches.

 **AVERTISSEMENT**

Pendant le fonctionnement, les composants d'allumage de l'appareil génèrent un champ électromagnétique pouvant interférer avec certains stimulateurs cardiaques. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin et le fabricant du stimulateur cardiaque avant de faire fonctionner cet appareil. En l'absence de telles informations, ECHO déconseille l'utilisation de ce produit à toute personne munie d'un stimulateur cardiaque.

Utilisation prolongée et conditions extrêmes **ATTENTION**

Une exposition prolongée au froid et/ou aux vibrations peut causer des blessures. Lisez et respectez toutes les instructions et consignes de sécurité pour limiter les risques de blessures. Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures aux poignets, aux mains et aux bras.

Les spécialistes pensent que le syndrome de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, peut être provoqué par l'exposition aux vibrations et au froid. L'exposition aux vibrations et au froid peuvent provoquer des picotements et une sensation de brûlure, suivie par une décoloration et un engourdissement des doigts. Les précautions suivantes sont vivement recommandées, le temps d'exposition minimum susceptible de déclencher la maladie étant inconnu.

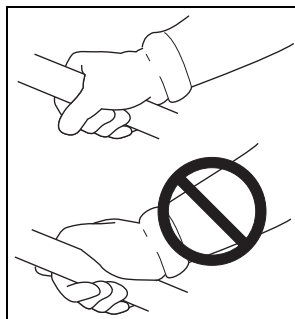
- Gardez votre corps au chaud, surtout la tête, le cou, les pieds, les chevilles, les mains et les poignets.
- Maintenez une bonne circulation sanguine en effectuant des exercices vigoureux de bras pendant des pauses fréquentes, et en ne fumant pas.
- Limitez le temps d'utilisation. Dans la mesure du possible, réservez chaque jour un temps de travail où l'utilisation de l'unité ou de tout autre équipement électrique à main n'est pas nécessaire.
- Si vous ressentez une gêne, une rougeur et un gonflement des doigts, suivis d'une décoloration et d'une perte de sensation, consultez votre médecin avant de vous exposer davantage au froid et aux vibrations.

Lésion due au mouvement répétitif (LMR)

La sollicitation excessive des muscles et des tendons des doigts, des mains, des bras et des épaules peut provoquer des douleurs, un gonflement, un engourdissement, une faiblesse et une douleur extrême dans ces régions. Certaines activités répétitives de la main peuvent vous exposer au risque élevé de développer une lésion due aux mouvements répétitifs (LMR). Dans les cas extrêmes, une LMR peut conduire à un syndrome du canal carpien (SCC), qui peut se produire lorsque le poignet enflé et pince un nerf vital qui traverse la région. Selon certains spécialistes, une exposition prolongée aux vibrations peut contribuer au SCC. Le SCC peut causer une douleur intense pendant plusieurs mois, voire des années.

Pour réduire le risque de LMR/SCC, prenez les mesures suivantes :

- Évitez de mettre votre poignet dans une position courbée, étendue, ou tordue. Essayez plutôt de maintenir une position droite du poignet. Pensez également à tenir l'appareil à pleine main et pas uniquement entre le pouce et l'index.
- Faites des pauses régulières pour réduire la répétition et reposer vos mains.
- Réduisez la vitesse et la force avec laquelle vous faites le mouvement répétitif.
- Faites de l'exercice pour renforcer les muscles des mains et bras.
- Si vous ressentez des picotements, des engourdissements ou des douleurs dans les doigts, les mains, les poignets ou les bras, cessez immédiatement d'utiliser tous les équipements électriques et consultez un médecin. Plus un LMR/SCC est diagnostiqué tôt, plus les chances de prévenir les dommages permanents aux nerfs et aux muscles sont élevées.



! DANGER

Toutes les lignes électriques et téléphoniques en hauteur peuvent être porteuses de haute tension. Cet outil n'est pas isolé contre le courant électrique. Ne touchez jamais les fils, directement ou indirectement, afin d'éviter les blessures graves ou mortelles.

! DANGER

N'utilisez pas de produits à l'essence en intérieur ou dans des zones insuffisamment ventilées. L'échappement du moteur contient des émissions toxiques susceptibles de causer des blessures graves voire mortelles.

Lire le manuel

- Fournir à tous les utilisateurs de cet équipement de documentation nécessaire pour connaître les instructions d'utilisation en toute sécurité.

Dégager l'aire de travail

- Éviter de travailler en présence des enfants, de passants et d'animaux domestiques. Au minimum, maintenir une distance d'au moins 15 m (50 pi) de rayon des enfants, passants et animaux pour éviter les risques de blessures en raison des projections. Les spectateurs doivent être encouragés à porter une protection oculaire (non incluse). À l'approche d'une personne, arrêter l'appareil.
- Éviter de souffler des débris vers les personnes, les animaux, les fenêtres ouvertes et les véhicules pendant l'utilisation de l'appareil.
- Examiner la zone à nettoyer. Recherchez les dangers potentiels tels que les pierres ou les objets métalliques.

Maintenir une prise solide

- Pour éviter de laisser tomber l'unité, tenir la poignée d'une main avec le pouce et les doigts autour de la poignée.

Garder une posture stable

- Rester stable et garder constamment l'équilibre. Ne pas se placer sur des surfaces glissantes, inégales ou instables. Ne pas travailler pas dans une position inconfortable ou sur une échelle. Ne pas essayer d'atteindre des zones inaccessibles.

Éviter les surfaces chaudes

- Maintenir les gaz d'échappement hors de portée de débris inflammables. Éviter le contact pendant et immédiatement après le fonctionnement.



Équipements

**AVERTISSEMENT**

N'utiliser que des accessoires approuvés. L'utilisation de combinaisons d'accessoires non approuvés peut causer de graves blessures. ECHO Incorporated ne sera pas responsable de la défaillance des dispositifs de coupe, des accessoires ou des accessoires qui n'ont pas été testés et approuvés par ECHO. Lire et respecter toutes les consignes de sécurité figurant dans ce manuel.

- ***Ne pas essayer de modifier ce produit. L'utilisation d'un produit modifié peut causer de graves blessures.***
- ***Vérifier l'unité pour tout écrou, boulon et vis manquante/ desserrée. Serrer ou remplacer au besoin.***
- ***Ne pas utiliser le souffleur si une pièce est manquante ou endommagée.***
- ***Les réparations doivent être réalisées par un distributeur de service agréé.***

**AVERTISSEMENT**

Les pièces mobiles peuvent sectionner les doigts et causer de graves blessures. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture.

- ***Toujours arrêter le moteur, débrancher la bougie, et s'assurer que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant d'enlever les obstructions, faire le nettoyage des débris, ou faire l'entretien de l'unité.***
- ***Ne démarrez pas l'appareil et ne le faites pas fonctionner tant que toutes les protections et les caches de protection ne sont pas correctement montés sur l'appareil.***
- ***N'essayez jamais d'atteindre toute ouverture alors que le moteur est en marche. Les pièces mobiles peuvent ne pas être visibles à travers les ouvertures.***

 **AVERTISSEMENT**

Vérifiez régulièrement le système de carburant (conduites de carburant, évent, rondelle, réservoir de carburant et bouchon du réservoir), l'absence de fuites, en particulier si l'unité est tombée. En cas de dommage ou de fuite, n'utilisez pas l'appareil, car des blessures graves ou des dommages matériels pourraient en résulter. Faites réparer l'unité par un détaillant de service agréé avant de l'utiliser.

CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

Informations sur le contrôle des émissions du CARB et de l'EPA

• Le système antipollution du moteur est EM (modification du moteur) et, si l'avant-dernier caractère de la famille de moteurs sur l'étiquette d'informations antipollution (échantillon ci-dessous) est « B », « C », « K » ou « T », le système antipollution est EM et TWC (convertiseur catalytique 3 voies).

Le système de contrôle des émissions du réservoir de carburant/de la conduite de carburant est EVAP (émissions par évaporation). Les émissions par évaporation des modèles californiens ne s'appliquent qu'aux réservoirs de carburant et aux conduites d'alimentation en carburant.

Une **étiquette d'information sur la réduction des émissions** est apposée sur le moteur. (Ceci N'EST QU'UN EXEMPLE, l'information sur l'étiquette varie selon la FAMILLE de moteur).

EMISSION CONTROL INFORMATION
ENGINE FAMILY: CE7EKS.0214EQ DISPLACEMENT: 21.2cc
EMISSION COMPLIANCE PERIOD: 50Hours
THIS ENGINE MEETS 2013 U.S. EPA EXH/EVP & CALIFORNIA
EXH/EVP EMISSION REGULATIONS FOR S.O.R.E. REFER TO OWNER'S
MANUAL FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.
YAMABIKO CORP. MMM/YYYY 

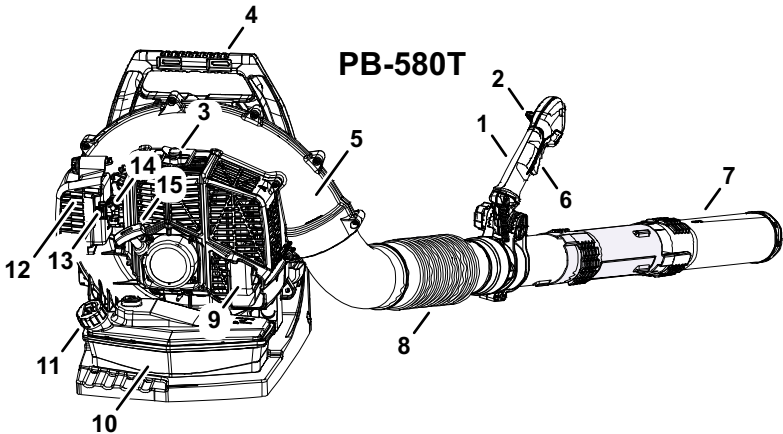
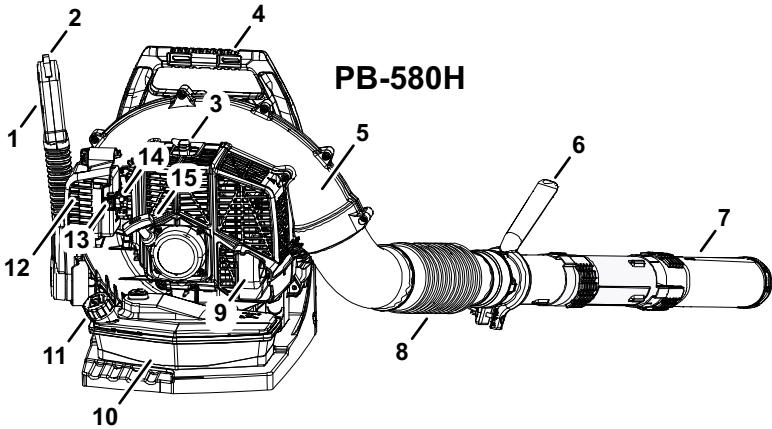
EMISSION CONTROL INFORMATION
ENGINE FAMILY: CE7EKS.0214KL DISPLACEMENT: 21.2cc
EMISSION COMPLIANCE PERIOD: 300Hours
THIS ENGINE MEETS 2012 U.S. EPA EXH/EVP & CALIFORNIA
EXH/EVP EMISSION REGULATIONS FOR S.O.R.E. REFER TO OWNER'S
MANUAL FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.
YAMABIKO CORP. MMM/YYYY 

Durabilité d'émission de produit (période de conformité d'émission)

La période de conformité de 50 ou 300 heures est la période de temps choisie par le fabricant pour certifier que les émissions du moteur sont conformes aux règlements sur les émissions applicables, à condition que les procédures d'entretien approuvées soient respectées comme indiqué dans la section Entretien du présent manuel.

DESCRIPTION

Localisez le(s) autocollant(s) de sécurité ou gravure(s) sur votre appareil. Assurez-vous qu'ils sont lisibles et que vous comprenez et suivez les instructions. Si l'un d'entre eux ne peut pas être lu, des remplacements peuvent être commandés auprès de votre Concessionnaire de Service Agréé. Les images présentées ci-dessous sont à titre d'exemple uniquement. Ceux de votre unité peuvent sembler légèrement différents.



70dB(A)
per ANSI B175.2



PB-580H/T

1. Poignée
2. Levier de position d'accélérateur/interrupteur d'arrêt
3. Bougie
4. Harnais
5. Autocollant de sécurité
6. Poignée - PB580H
Gâchette d'accélérateur - PB580T
7. Tuyaux de soufflage
8. Tuyau flexible
9. Silencieux pare-étincelles (avec ou sans catalyseur)
10. Réservoir de carburant
11. Bouchon de réservoir de carburant
12. Filtre à air
13. Levier de starter
14. Pompe de purge
15. Poignée du lanceur à rappel

CONTENU

Le produit ECHO que vous venez d'acheter a été pré-assemblé en usine. Du fait des restrictions imposées par l'emballage, l'assemblage de certaines pièces peut être nécessaire.

Vérifier soigneusement le contenu et contacter le détaillant ou le Concessionnaire de Service Agréé immédiatement si des pièces sont manquantes ou endommagées. Se reporter à la liste de contrôle ci-dessous pour vérifier si des pièces manquent.

PB-580H

- 1 Bloc moteur
- 1 Tube flexible
- 1 Tube à pivot
- 1 Tube droit
- 1 Tube droit avec étiquette
- 1 Guide de démarrage rapide
- 1 Déclaration de garantie
- 2 Colliers avec vis
- 1 Poignée
- 1 Boulon 6 x 45 mm
- 1 Rondelle 6 mm
- 1 Écrou papillon

PB-580T

- 1 Bloc moteur
- 1 Tube flexible
- 1 Tube à pivot
- 1 Tube droit
- 1 Tube droit avec étiquette
- 1 Guide de démarrage rapide
- 1 Déclaration de garantie
- 2 Colliers avec vis

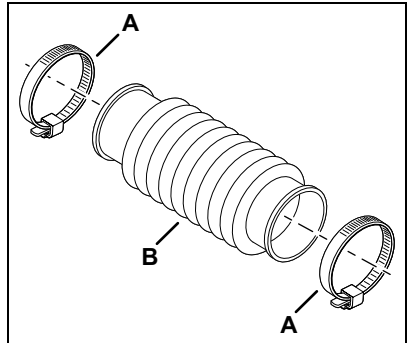
ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT

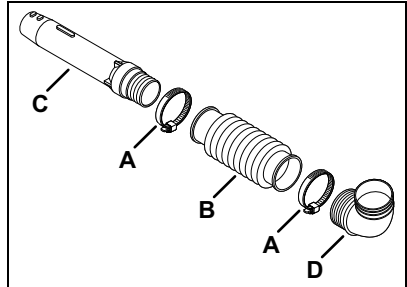
N'effectuer aucun entretien ou assemblage avec le moteur en marche pour éviter des risques de blessures graves.

PB-580H - Installation des tuyaux de soufflage et de la poignée du bâton

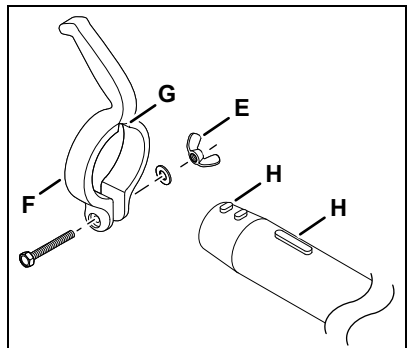
1. Assembler colliers (A) aux deux extrémités du tuyau flexible (B).



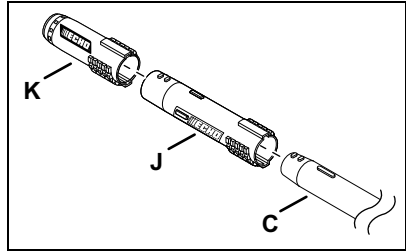
2. Assemblez tuyau droit avec le pivot (C) dans le tuyau flexible (B).
3. Assemblez tuyau flexible (B) au coude (D) du ventilateur serrez colliers (A).



4. Desserrez l'écrou papillon (E) et déployez la pince de la poignée (F). Alignez encoches (G) de la pince de la poignée avec languettes (H).
5. Glissez la poignée du manche sur le tube pivotant (C). La poignée doit être orientée à l'opposé de l'opérateur.

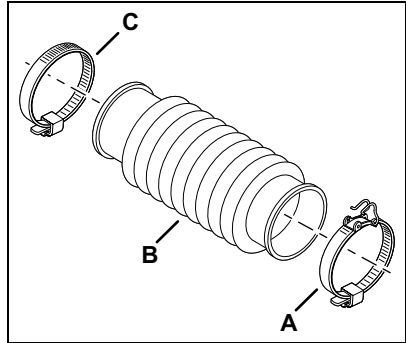


6. Positionnez la poignée du manche pour une utilisation confortable. Serrez l'écrou papillon (E).
7. Installer le tube droit (J) sur le tube pivotant (C). Tournez le tube droit (J) dans le sens horaire pour engager les rainures de verrouillage.
8. Installer le tube droit avec l'autocollant (K) sur le tube droit (J). Tournez le tube droit (K) dans le sens horaire pour engager les rainures de verrouillage.

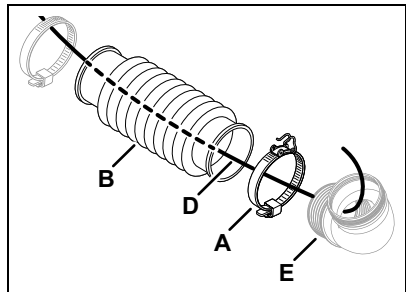


PB-580T - Installation des tuyaux de soufflage et de la poignée d'accélérateur

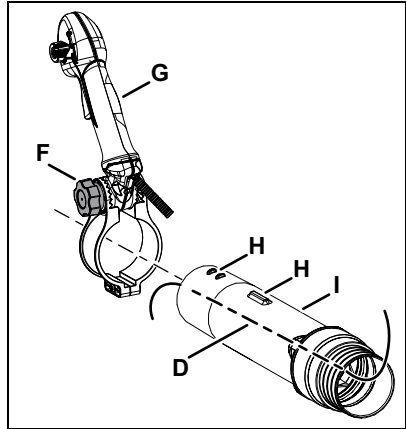
1. Assemblez la pince avec le guide-câble (A) sur l'extrémité du tuyau flexible (B) qui se connecte au ventilateur.
2. Assemblez collier (C) à l'autre extrémité du tuyau flexible (B).



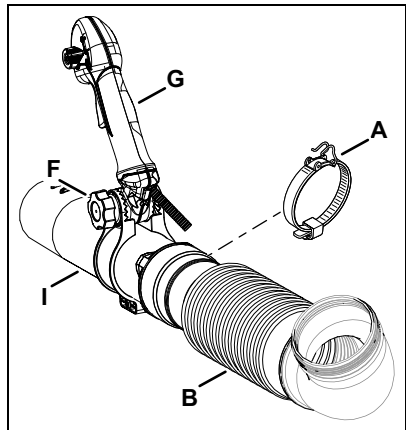
3. Faites passer le fil antistatique (D) à travers le coude du ventilateur (E) et le tuyau flexible (B).
4. Installer le tuyau flexible (B) au coude (E) du ventilateur et serrez le collier avec le guide-câble (A).



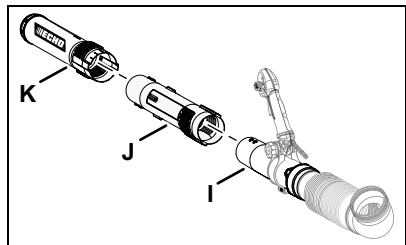
5. Desserrez le bouton (F) de la poignée (G). Alignez les encoches de la poignée avec les languettes (H) et installez-la sur le tube pivotant (I).
6. sérez le fil antistatique (D) dans le tube pivotant (I).



7. Assemblez le tuyau pivotant (I) dans le tuyau flexible (B) et serrez le collier (A).
8. Fixez le câble d'accélérateur dans la boucle de guidage du câble.
9. Déplacez la poignée (G) dans la position souhaitée et serrez le bouton (F).



10. Assemblez le tuyau droit (J) sur le tuyau pivotant (I) et engagez les canaux de verrouillage positif. Assemblez le tuyau droit (J) sur le tuyau pivotant (I) et engagez les canaux de verrouillage positif.
11. Assemblez le tuyau droit avec l'autocollant (K) au tuyau droit (J) et engagez les canaux de verrouillage positif.



FONCTIONNEMENT

 AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent sectionner les doigts et causer de graves blessures. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture. Toujours arrêter le moteur, débrancher la bougie, et s'assurer que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant d'enlever les obstructions, faire le nettoyage des débris, ou faire l'entretien de l'unité. Le logement du souffleur peut convenir des lames de déchiqueteuses et d'autres éléments coupants, susceptibles de causer des blessures sérieuses en cas de contact, même si le moteur est éteint et que les lames ne bougent pas. Portez des gants pour protéger vos mains des bords tranchants et des surfaces chaudes.

 WARNING

L'utilisation de cet équipement peut être à l'origine d'étincelles pouvant causer un incendie en présence de végétation sèche. Cet appareil est équipé d'un pare-étincelles pour prévenir l'émanation de particules incandescentes du moteur. Communiquez avec les autorités locales de protection contre les incendies pour connaître les lois ou réglementations sur les exigences de prévention des incendies.

 WARNING

L'échappement du moteur est brûlant et contient du monoxyde de carbone (CO), un gaz toxique. L'inhalation de CO peut provoquer la perte de conscience, des blessures graves ou la mort. L'échappement peut causer des brûlures graves. Disposez toujours l'appareil de façon à ce que les gaz d'échappement soient dirigés à l'écart de votre visage et de votre corps.

 AVERTISSEMENT

- Ce souffleur devrait être utilisé pour enlever les feuilles, l'herbe, les débris et la poussière dans les cours, les jardins, les allées et les stationnements uniquement.

- Gardez toujours une bonne visibilité directe sur l'appareil et la zone travaillée durant l'exécution des tâches.
- Soyez à l'affût de tout changement dans le fonctionnement de l'appareil.
- Toujours éteindre le moteur avant de déplacer l'appareil vers une nouvelle zone.
- Toujours sécuriser l'appareil pendant le transport afin d'éviter tout retournement, tout déversement de carburant et tout dommage à l'appareil.

Carburant



AVERTISSEMENT

Les carburants diesel et les carburants de remplacement tels que le E15 (15 % d'éthanol), le E85 (85 % d'éthanol) ou tout autre carburant ne répondant pas aux exigences d'ECHO ne sont pas approuvés pour les moteurs à essence 2 temps ou les moteurs à essence hybrides 4 temps ECHO. L'utilisation de carburants diesel ou de remplacement peut causer des problèmes de rendement, de perte de puissance, de surchauffe, de blocage de vapeur de carburant et de fonctionnement non intentionnel de la machine, y compris, entre autres, un embrayage incorrect. Les carburants diesel ou de remplacement peuvent également provoquer une détérioration prématurée des conduites de carburant, des joints d'étanchéité, des carburateurs et autres composants du moteur.

Exigences en matière de carburant

Essence – Utilisez de l'essence à indice d'octane 89 [R+M/2] (grade intermédiaire ou supérieur) fraîche (achetée à la pompe depuis moins de 30 jours), dont la qualité est éprouvée. L'essence peut contenir jusqu'à 10 % d'éthanol (alcool de grain) ou 15 % de MTBE (oxyde de butyle tertiaire et de méthyle). L'essence contenant du méthanol (alcool de bois) n'est PAS approuvée. L'utilisation d'essence de marque ECHO est recommandée pour prolonger la durée de vie de tous les moteurs 2 temps et hybrides 2/4 temps refroidis par air.

Huile pour moteur deux-temps – Une huile pour moteur deux-temps, telle que les huiles ECHO pour moteur deux-temps, conforme aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Les normes FD doivent être respectées. Les huiles pour moteur 2 temps de marque ECHO sont conformes à ces normes. Des problèmes de moteur dû à un manque de lubrification causé par l'incapacité d'utiliser de l'huile certifiée ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Une huile M345-FD annulera la garantie du moteur deux-temps.

AVERTISSEMENT

L'huile moteur 2 temps contient des distillats de pétrole et autres additifs qui peuvent être nocifs en cas d'ingestion. L'huile chauffée peut dégager des vapeurs susceptibles de déclencher un incendie ou de s'enflammer avec une force explosive. Lisez et suivez les instructions du fabricant d'huile et respectez tous les avertissements de sécurité et les précautions de manipulation des liquides inflammables. Pour obtenir des informations plus détaillées sur la sécurité et les premiers secours, consultez le site <https://www.echo-usa.com> afin d'obtenir une copie de la fiche de données de sécurité.

- ***Maintenez hors de portée des enfants.***
- ***Si le produit est avalé, ne vous faites pas vomir. Appelez immédiatement un médecin ou un centre antipoison.***
- ***Portez des lunettes de sécurité pour manipuler et préparer le mélange de carburant.***
- ***Évitez le contact répété ou prolongé avec la peau.***
- ***Évitez d'inhaler les vapeurs ou les bruines d'huile.***

AVIS

L'huile 2 temps de marque ECHO peut être mélangée à une proportion de 50:1 pour une application dans tous les moteurs ECHO antérieurement vendus indépendamment de la proportion spécifiée dans ces manuels.

Manipulation du carburant

DANGER

Le carburant est inflammable. Utilisez un soin extrême lors du mélange, entreposage ou manipulation, car des blessures graves pourraient en résulter.

- ***Utilisez un récipient à carburant homologué.***

- *Ne fumez pas à proximité du carburant.*
- *Ne laissez pas de flammes ou étincelles à proximité du carburant.*
- *Les réservoirs de carburant peuvent être sous pression. Dévissez toujours le bouchon lentement pour permettre d'équilibrer la pression.*
- *Ne faites jamais le plein d'un appareil lorsque le moteur est chaud ou en marche.*
- *Ne remplissez pas les réservoirs de carburant à l'intérieur. Remplissez toujours les réservoirs de carburant à l'extérieur à même le sol.*
- *Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant. Essayez immédiatement tout déversement.*
- *Serrez bien le bouchon du réservoir de carburant et fermez le réservoir de carburant après le remplissage.*
- *Recherchez toute fuite de carburant. Si une fuite de carburant est trouvée, ne démarrez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil jusqu'à ce que cette fuite ait été réparée.*
- *Soyez prudent lorsque vous manipulez du carburant. Mélangez et versez le carburant à l'extérieur, loin des flammes et des étincelles. Après avoir éteint le moteur et l'avoir laissé refroidir, retirez lentement le bouchon d'essence. Ne fumez pas lors du ravitaillement du moteur ou du mélange de l'essence. Déplacez l'appareil à une distance d'au moins 3 m (10 pi) de la source de ravitaillement avant de démarrer le moteur.*

DANGER

Les vapeurs d'essence sont plus lourdes que l'air et peuvent se déplacer à la hauteur du sol jusqu'à des sources d'allumage, telles que les moteurs électriques, les veilleuses et les moteurs chauds ou en marche. Les vapeurs enflammées par une source d'allumage peuvent atteindre le contenant de carburant, ce qui peut entraîner une explosion, un incendie, des blessures graves ou mortelles ainsi que des dommages matériels importants.

Instructions de mélange

1. Remplissez un bidon de carburant approuvé avec la moitié de la quantité d'essence requise.
2. Ajoutez la quantité appropriée d'huile de moteur à l'essence.
3. Fermez le récipient et agitez-le pour mélanger l'huile avec l'essence.
4. Ajoutez le reste de l'essence, fermez le récipient et mélangez de nouveau.

MÉLANGE ESSENCE/HUILE – PROPORTION DE 50:1			
É.-U.		Métrique	
Gaz	Huile	Gaz	Huile
gallon	onces liquides	L	cc
1	2,6	5	100
2	5,2	10	200
5	13	25	500

AVIS

Le carburant déversé est l'une des principales sources d'émissions d'hydrocarbures. Certaines provinces peuvent exiger l'utilisation de contenants de carburant à fermeture automatique afin de réduire les déversements.

Après l'utilisation – Videz le réservoir de carburant avant d'entreposer l'appareil. Transférez le carburant inutilisé dans un contenant d'entreposage approuvé.

Entreposage – Les lois sur l'entreposage de carburant varient selon la localité. Communiquez avec votre gouvernement local pour vous renseigner sur les lois régissant votre région. Par précaution, conservez le carburant dans un contenant hermétique approuvé. Conservez-le dans un endroit inoccupé, bien aéré, loin des étincelles et des flammes.

AVIS

Le carburant entreposé vieillit. Ne mélangez pas plus de carburant que vous ne prévoyez en utiliser en trente jours (ou quatre-vingt-dix jours si vous ajoutez un stabilisateur).

AVIS

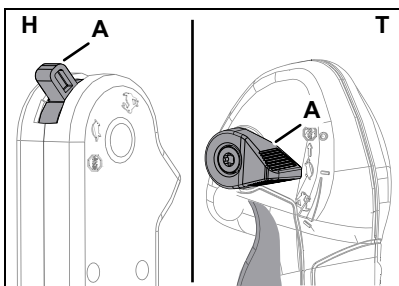
Le carburant deux temps entreposé pourrait ne plus être mélangé. Agitez toujours bien le contenant de carburant avant chaque utilisation.

AVIS

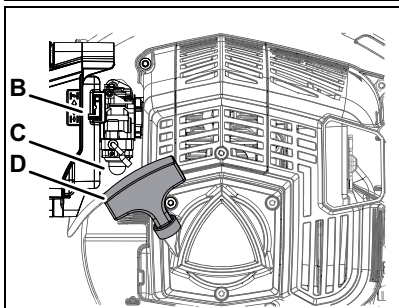
L'huile et le carburant usés, ainsi que les chiffons souillés, sont des déchets dangereux. Les lois sur l'élimination des déchets varient selon la localité.

Démarrage du moteur à froid

1. Déplacez la manette de gaz (A) à la position IDLE..



2. Déplacez l'étrangleur (B) à la position COLD START.
3. Pompez la poire d'amorçage (C) jusqu'à ce que le carburant soit visible. Pompez la poire d'amorçage à nouveau quatre ou cinq fois.
4. Maintenez toujours fermement l'appareil. Tirez sur la poignée du lanceur (D) jusqu'à ce que le moteur démarre, ou cinq fois au maximum. Tirez brièvement sur la poignée (1/2 à 2/3 de la longueur du câble) pour démarrer.

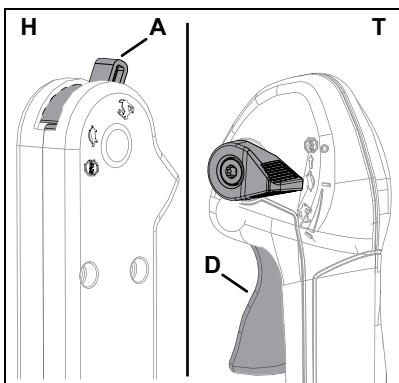


5. Lorsque le moteur démarre et reste en marche :

PB-5810H : Actionnez la manette des gaz (A) pour remettre automatiquement le starter en position MARCHÉ.

PB-5810T : Appuyez sur la gâchette des gaz (D) pour remettre automatiquement le starter en position MARCHÉ.

6. Après que le moteur se soit allumé (ou cinq tractions), déplacez le levier d'étrangleur à la position RUN, puis tirez la poignée/cordon du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre et tourne. Laissez l'appareil se réchauffer au ralenti pendant plusieurs minutes.

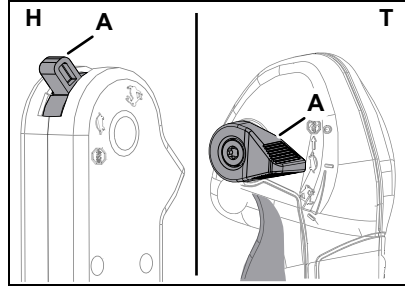


Remarque: Si le moteur ne démarre pas avec l'étrangleur en position RUN après cinq tractions, déplacez l'étrangleur en position COLD START et répétez les étapes 3 à 6.

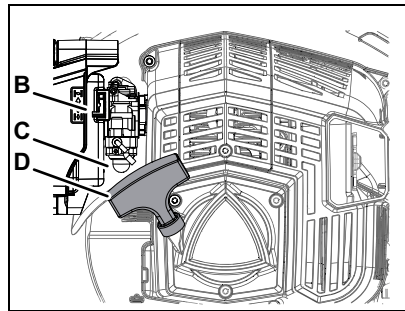
- Après le réchauffement du moteur, déplacez la manette de gaz progressivement pour augmenter le régime moteur à la vitesse de fonctionnement souhaitée.

Démarrage du moteur à chaud

- Déplacez la manette de gaz (A) à la position IDLE.



- Pompez la poire d'amorçage (C) jusqu'à ce que le carburant soit visible. Pompez la poire d'amorçage à nouveau quatre ou cinq fois.
- Tirez la poignée du cordon lanceur (D) et le moteur devrait démarrer. N'utilisez pas l'étrangleur (B)



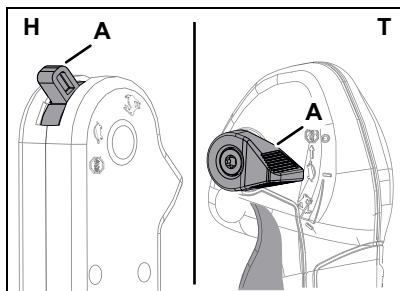
Remarque: Si le moteur ne démarre pas après cinq fois, suivez les procédures de démarrage à froid.

Arrêt du moteur

AVERTISSEMENT

Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le commutateur d'arrêt est déplacé à la position STOP, fermer l'étrangleur - position de COLD START - afin d'étouffer le moteur. Demandez à votre revendeur agréé de réparer l'interrupteur d'arrêt avant de réutiliser l'appareil.

1. Placez la manette des gaz (A) en position RALENTI pour ramener le moteur au ralenti. Placez ensuite la manette des gaz (A) en position STOP pour arrêter le moteur.



AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent sectionner les doigts et causer de graves blessures. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture. Toujours arrêter le moteur, débrancher la bougie, et s'assurer que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant d'enlever les obstructions, faire le nettoyage des débris, ou faire l'entretien de l'unité. Le logement du souffleur peut convenir des lames de déchiqueteuses et d'autres éléments coupants, susceptibles de causer des blessures sérieuses en cas de contact, même si le moteur est éteint et que les lames ne bougent pas. Portez des gants pour protéger vos mains des bords tranchants et des surfaces chaudes.

 **WARNING**

L'utilisation de cet équipement peut être à l'origine d'étincelles pouvant causer un incendie en présence de végétation sèche. Cet appareil est équipé d'un pare-étincelles pour prévenir l'émanation de particules incandescentes du moteur. Communiquez avec les autorités locales de protection contre les incendies pour connaître les lois ou réglementations sur les exigences de prévention des incendies.

 **WARNING**

L'échappement du moteur est brûlant et contient du monoxyde de carbone (CO), un gaz toxique. L'inhalation de CO peut provoquer la perte de conscience, des blessures graves ou la mort. L'échappement peut causer des brûlures graves. Disposez toujours l'appareil de façon à ce que les gaz d'échappement soient dirigés à l'écart de votre visage et de votre corps.

 **AVERTISSEMENT**

- Ce souffleur devrait être utilisé pour enlever les feuilles, l'herbe, les débris et la poussière dans les cours, les jardins, les allées et les stationnements uniquement.
- Gardez toujours une bonne visibilité directe sur l'appareil et la zone travaillée durant l'exécution des tâches.
- Soyez à l'affût de tout changement dans le fonctionnement de l'appareil.
- Toujours éteindre le moteur avant de déplacer l'appareil vers une nouvelle zone.
- Toujours sécuriser l'appareil pendant le transport afin d'éviter tout retournement, tout déversement de carburant et tout dommage à l'appareil.

ENTRETIEN

To reduce the risk of injury associated with contacting rotating parts, stop the engine before installing or removing attachments. Do not operate without guards in place. Always disconnect the spark plug before performing maintenance or accessing movable parts.

AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent amputer les doigts et causer de graves blessures. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture. Arrêtez toujours l'unité et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées avant d'enlever les obstructions, de nettoyer les débris ou d'entretenir l'appareil. Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à son entretien et aux réglages. Portez des gants pour protéger vos mains des bords tranchants et des surfaces chaudes.

AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un appareil mal entretenu peut causer de graves blessures à l'utilisateur ou aux curieux. Suivez toujours les instructions d'entretien du manuel afin de vous prémunir contre d'éventuelles blessures graves.

Votre appareil est conçu pour fournir de nombreuses années de fonctionnement sans problème. Entretenez-le régulièrement. Si vous n'êtes pas sûr ou n'êtes pas équipé des outils nécessaires, nous vous recommandons de déposer votre appareil auprès d'un Concessionnaire de Service Agréé pour des travaux de maintenance. Pour vous aider à évaluer si vous pouvez réaliser la maintenance vous-même ou s'il est préférable de la confier au Concessionnaire de Service Agréé, chaque tâche est classée par niveau. Si la tâche n'est pas répertoriée, consultez votre Concessionnaire de Service Agréé pour les réparations.

AVIS

L'utilisation d'éléments antipollution différents de ceux qui ont été spécialement conçus pour l'appareil constitue une infraction à la loi fédérale.

Niveaux de compétence

Niveau 1 = Facile à réaliser. Des outils simples peuvent être requis.

Niveau 2 = Difficulté modérée. Certains outils spécialisés peuvent être nécessaires.

Niveau 3 = Consultez votre Concessionnaire de Service Agréé.

Cliquez ICI ou rendez-vous sur <https://www.echo-usa.com/products/maintenance-kit>

ou

<https://www.shindaiwa-usa.com/you-can.aspx>

Intervalles de maintenance

COMPOSANT/SYSTÈME	PROCÉDURE D'ENTRETIEN	NIVEAU DE COMPÉTENCE
Quotidiennement ou avant utilisation		
Filtre à air	Inspecter/Nettoyer ¹	1
Obtrateur étrangleur		
Système de carburant	Inspecter	
Système de refroidissement	Inspecter/Nettoyer	2
Corde du démarreur à rappel	Inspecter/Nettoyer ¹	1
Vis/Écrous/Boulons	Inspecter/Serrer/Remplacer ¹	
À chaque ravitaillement		
Système de carburant	Inspecter ¹	1
Système de refroidissement	Inspecter/Nettoyer	2
3 mois		
Filtre à air	Remplacer ¹	1
Filtre à carburant	Inspecter ¹	
Joint du bouchon d'essence		
Bougie d'allumage	Inspecter/Nettoyer/Remplacer ¹	2
Pare-étincelles du silencieux		
Pot d'échappement du cylindre	Inspecter/Nettoyer/ Retirer le dépôt de carbone	

COMPOSANT/SYSTÈME	PROCÉDURE D'ENTRETIEN	NIVEAU DE COMPÉTENCE
Annuellement		
Filtere à carburant	Inspecter/Remplacer ¹	1
Joint du bouchon d'essence	Remplacer ¹	

Remarque: Les intervalles de temps indiqués correspondent au maximum. L'utilisation effective et votre expérience détermineront la fréquence d'entretien requise.

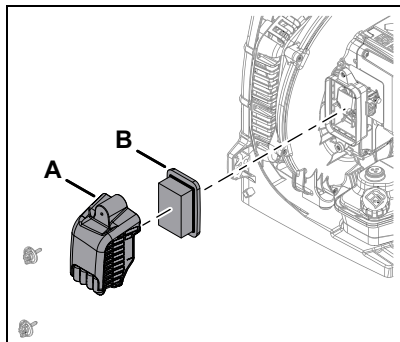
¹ Le remplacement est recommandé en fonction des dommages ou de l'usure constatés lors de l'inspection.

Filtere à air

Niveau 1.

Pièces nécessaires: Kit de filtres à air et à carburant.

1. Fermer le volet de départ (position de démarrage à froid)
2. Brossez la saleté accumulée dans la zone du filtre à air.
3. Retirez le couvercle du filtre à air (A) et brossez la saleté de l'intérieur du couvercle.
4. Retirez le filtre à air (B) et brossez délicatement les débris. Remplacez le filtre s'il est endommagé, imbibé de carburant, sale ou si ses joints en caoutchouc sont déformés.
5. Installer filtre à air (B).
6. Installer le couvercle du filtre à air (A).



Filtre à carburant

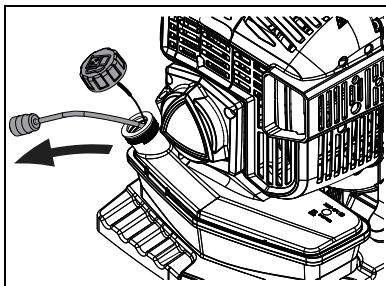
Niveau 1.

Pièces nécessaires : Kit de filtres à air et à carburant.

DANGER

Le carburant est inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation.

1. Nettoyer le pourtour du bouchon de réservoir de carburant à l'aide d'un chiffon propre et vider le réservoir.
2. Vider le réservoir de carburant.
3. Retirez la conduite de carburant et l'ensemble filtre du réservoir.



Remarque: Les réglementations fédérales de l'EPA exigent que tous les modèles de moteurs essence de 2012 et années suivantes produits pour la vente aux États-Unis soient équipés d'un tuyau d'alimentation de carburant spécial à faible perméabilité entre le carburateur et le réservoir de carburant. Pendant l'entretien du matériel de 2012 et années suivantes, seuls les tuyaux d'alimentation de carburant certifiés par l'EPA peuvent être utilisés pour remplacer le tuyau d'alimentation d'origine du matériel. Des amendes allant jusqu'à 37 500 \$ peuvent être appliquées en cas d'utilisation d'une pièce de rechange non certifiée.

Bougie

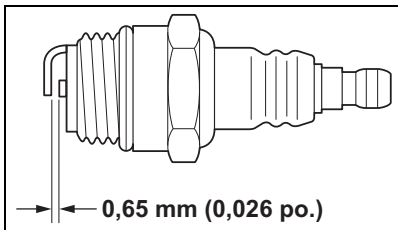
Niveau 2.

Pièces nécessaires: Kit de réglage.

AVIS

Les dommages graves au moteur peuvent se produire si le BPM8Y (BPMR8Y au Canada) n'est pas installé.

1. Retirer la bougie et regarder si elle est calaminée, usée et si l'électrode est arrondie.
2. Nettoyer ou remplacer la bougie. **NE PAS** nettoyer la bougie par sablage. Les résidus de sable endommageraient le moteur.
3. Régler l'écartement de l'électrode en le fléchissant.
4. Serrer la bougie à 150 à 170 kgf • cm (130 à 150 lbf • po).



Systeme de refroidissement

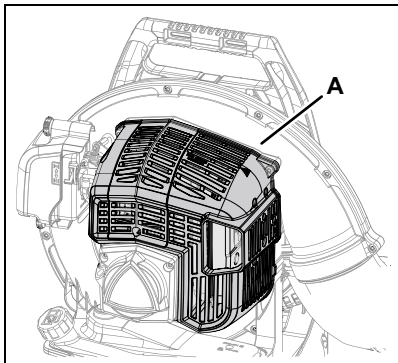
Niveau 2.

AVIS

Pour maintenir une température de fonctionnement adéquate du moteur, l'air de refroidissement doit circuler librement à travers le capot moteur (A). Ce flux d'air évacue la chaleur de combustion du moteur.

Le moteur risque de surchauffer et de se bloquer lorsque:

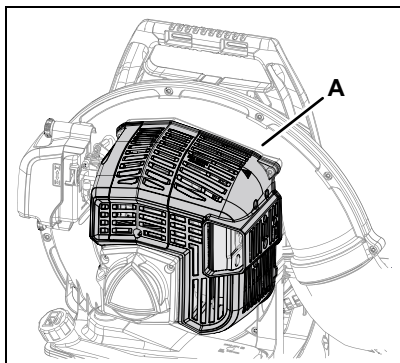
- Les admissions d'air sont obstruées, empêchant l'air de refroidissement de parvenir au cylindre.
- De la poussière et de l'herbe s'accumulent sur l'extérieur du cylindre. Cette accumulation isole le moteur et empêche la dissipation de la chaleur.



Le déblocage des passages d'air de refroidissement du carter moteur et le nettoyage des ailettes de refroidissement sont considérés être des entretiens normaux. Aucune défaillance due à un manque d'entretien n'est couverte par la garantie.

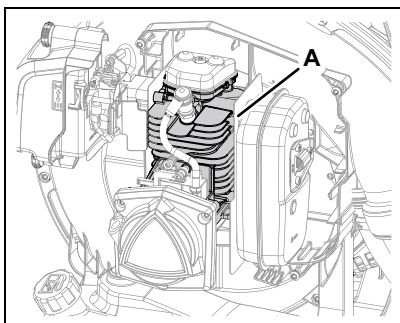
Nettoyer le capot du moteur

1. Enlevez les débris accumulés sur le couvercle du moteur (A).



Nettoyer les ailettes du cylindre

1. Retirer la bougie.
 2. Retirer le lanceur.
 3. Retirer le capot du moteur.
-
4. Nettoyer les ailettes du cylindre (A) pour permettre à l'air de refroidissement de circuler librement.
 5. Assembler les éléments dans l'ordre inverse.



Systeme d'echappement

Pare-étincelles

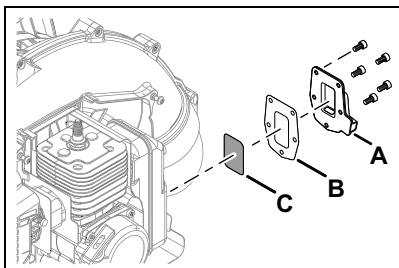
Niveau 2.

Pièces nécessaires: Tamis pare-étincelles, Joint.

AVIS

Le calaminage de l'échappement cause une perte de puissance et la surchauffe du moteur. Le pare-étincelles doit être vérifié régulièrement.

1. Retirer la bougie.
2. Retirer le lanceur
3. Retirer le capot du moteur.
4. Mettre le piston au point mort haut.
5. Retirer la couvercle du tamis (A), le joint (B) et le tamis (C) du corps du silencieux.
6. Nettoyer les dépôts de carbone à partir de composants de silencieux.



Remarque: En nettoyant des gisements de carbone, faites attention à ne pas endommager le corps catalytique.

7. Remplacer le tamis si elle est fissurée, branché, ou a brûlé des trous à travers.
8. Remplacer le joint.
9. Assembler les éléments dans l'ordre inverse.

Nettoyage de la Lumière d'échappement

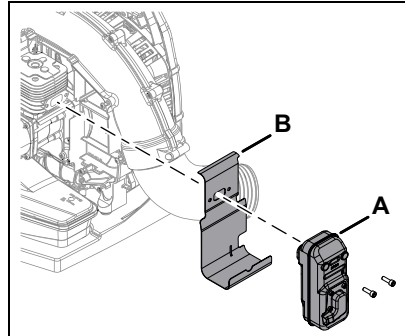
Niveau 2.

AVIS

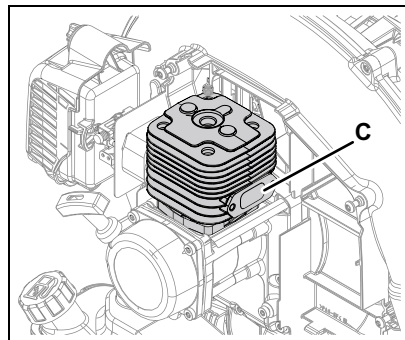
Ne jamais utiliser d'outil métallique pour retirer la calamine de la lumière d'échappement. Ne pas rayer le cylindre ni le piston en nettoyant la lumière d'échappement. Ne pas laisser de calamine pénétrer dans le cylindre.

Pièces nécessaires : L'écran thermique.

1. Retirer la bougie.
2. Retirer le lanceur
3. Retirer le capot du moteur.
4. Mettre le piston au point mort haut.
5. Retirer le silencieux (A) et l'écran thermique (B).



6. Utilisez un grattoir en bois ou en plastique pour nettoyer les dépôts de l'orifice d'échappement du cylindre (C).
7. Remplacer l'écran thermique.
8. Serré les boulons montant (ou les noix) du silencieux à 90-110 kgf •cm (80-95 lbf•po).



Réglage du carburateur

Rodage du moteur

Les moteurs neufs doivent avoir consommé au moins deux réservoirs de carburant (période de rodage) avant d'effectuer le réglage du carburateur. À mesure du rodage, le rendement du moteur s'améliore et les émissions de l'échappement se stabilisent. La vitesse de ralenti peut être réglée selon le besoin.

Utilisation à haute altitude

Niveau 2.

Ce moteur a été réglé en usine de façon à maintenir des performances satisfaisantes de démarrage, d'antipollution et de longévité jusqu'à 335 m (1 100 pieds) au-dessus du niveau de la mer. Pour maintenir un bon fonctionnement du moteur et le respect des normes antipollution à une altitude supérieure à 335 m (1 100 pieds), il peut être nécessaire de faire régler le carburateur par un Concessionnaire de Service Agréé.

AVIS

Si le moteur a été réglé pour un fonctionnement à une altitude supérieure à 335 m (1 100 pieds), il faut à nouveau faire régler le carburateur en cas d'utilisation à une altitude inférieure à cette valeur, pour ne pas risquer d'endommager gravement le moteur.

Remarque: Chaque outil est essayé en usine et le carburateur est réglé conformément aux réglementations sur les émissions. Les réglages du carburateurs autres que la vitesse de ralenti doivent être effectuées par un Concessionnaire de Service Agréé.

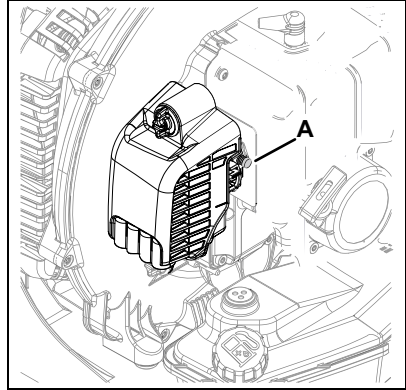
Réglage du ralenti

Avant d'effectuer ce réglage, vérifier que:

- le filtre à air est propre et correctement installé
 - le tamis pare-étincelles n'est pas encrassé
 - les tuyaux de soufflante sont en place
1. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant une minute.
 2. Terminer le réchauffage en faisant tourner le moteur à plein régime pendant 5 minutes et actionnant le starter deux fois pour purger l'air des chambres du carburateur.

3. Réduisez le régime jusqu'au ralenti. Vérifiez que le régime de ralenti est à 2 700 tr/min.

Tournez la vis de ralenti (A) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le régime de ralenti ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le diminuer.

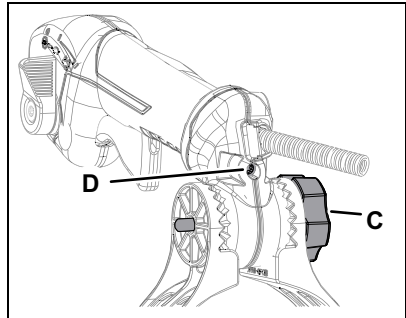


Ajustement du câble de l'accélérateur (Modèle T uniquement)

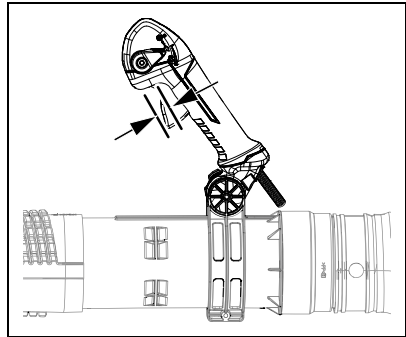
Niveau 1

Si la vitesse de ralentie change lorsque le tube du souffleur est bougé ou le moteur n'atteint pas sa pleine vitesse, ajustez le câble d'accélérateur.

1. Desserrez le bouton de réglage de la poignée (A) et inclinez la poignée d'accélérateur du tube vers l'avant pour exposer la vis de réglage (B).



2. Tournez la vis de réglage jusqu'à ce que le jeu libre de la gâchette d'accélérateur soit de 4 à 6 mm (3/16 à 1/4 po).
3. Après avoir effectué l'ajustement activez et relâchez le levier d'accélération plusieurs fois afin de vérifier si la course du levier du papillon d'admission du carburateur est complète, du ralenti jusqu'à l'ouverture maximum.



DÉPANNAGE

! DANGER

Les vapeurs de carburant sont extrêmement inflammables et peuvent causer incendie ou explosion. Ne jamais tester pour des étincelles d'allumage par mise à la terre près du trou de bougie de cylindre, sinon cela pourrait entraîner des blessures graves.

TABLEAU DE DÉPANNAGE PROBLÈME MOTEUR

Problème	Vérification	État	Cause	Solution
Démarrage de moteur - démarre difficilement /ne démarre pas	Carburant au carburateur	Aucun carburant au carburateur	Filtre essence bouché - conduite de carburant obstrué - carburateur	Nettoyer ou remplacer - consulter votre détaillant
	Carburant au cylindre	Aucun carburant au cylindre	Carburateur	Consulter votre détaillant
		Silencieux humide avec carburant	Mélange de carburant trop riche	Étrangleur ouvert -nettoyer ou remplacer le filtre à air - ajuster carburateur - consulter Concessionnaire de Service Agréé.
	Étincelle à l'extrémité du fil de bougie	Aucune étincelle	Commutateur d'allumage en position "arrêt" - problème électrique - commutateur interverrouillage	Déplacez le commutateur d'allumage hors de la position "arrêt" - Concessionnaire de Service Agréé.
Étincelle sur bougie	Écart d'étincelle incorrect - couvert de carbone - encrassé de carburant - bougie défectueuse		Ajuster à 0,65 mm (0,026 po.) - nettoyer ou remplacer - remplacer bougie	

TABLEAU DE DÉPANNAGE PROBLÈME MOTEUR

Problème	Vérification	État	Cause	Solution
Moteur démarre, mais s'étouffe ou n'accélère pas correctement	Filtre à air	Filtre à air sale	Usure normale	Nettoyer ou remplacer
	Filtre à essence	Filtre à essence sale	Contaminants / résidus dans carburant	Remplacer
	Évent de carburant	Évent carburant bouché	Contaminants / résidus dans carburant	Nettoyer ou remplacer
	Bougies d'allumage	Bougie sale / usée	Usure normale	Nettoyer et ajuster ou remplacer
	Carburateur	Ajustement incorrect	Vibration	Ajustement
	Système de refroidissement	Système de refroidissement sale / bouché	Fonctionnement prolongé dans des endroits sales et poussiéreux	Nettoyer
	Écran d'arrêt d'étincelles	Écran d'arrêt d'étincelles bouché	Usure normale	Remplacer
Moteur ne démarre pas			Problème interne de moteur	Consulter Concessionnaire de Service Agréé

ENTREPOSAGE

Transport

- Éteignez le moteur avant tout déplacement.
- Sécurisez l'unité pour éviter les dommages et le renversement du carburant.

Entreposage à court terme

- Éteignez le moteur.
- Entrepochez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants.

Entreposage à long terme (plus de 30 jours)

DANGER

Risque d'explosion. Les vapeurs de carburant peuvent s'accumuler et exploser si elles sont exposées à une flamme nue ou à une étincelle. Entrepochez dans un endroit bien ventilé.

N'entrepochez pas votre appareil pendant une période prolongée (30 jours ou plus) sans effectuer de maintenance préventive d'entrepochage.

1. Mettez le commutateur d'arrêt en position d'arrêt.
2. Laissez le moteur refroidir.
3. Nettoyez l'extérieur de l'appareil.
4. Effectuez la maintenance requise.
5. Serrez toutes les attaches.

DANGER

Risque d'incendie. Le carburant est inflammable. La combustion du carburant peut causer des blessures corporelles ou la mort. Portez un équipement de protection. Faites preuve de prudence lors du mélange, de l'entrepochage ou de la manipulation.

 **AVERTISSEMENT**

Risque de brûlure. Pendant le fonctionnement, le silencieux ou le silencieux catalytique et le capot qui les entoure deviennent chauds. Gardez toujours la zone d'échappement exempte de débris inflammables durant le transport ou lors de l'entreposage, sinon de graves dommages ou blessures pourraient en résulter.

6. Videz complètement le réservoir de carburant.
7. Appuyez sur la poire de purge six ou sept fois pour retirer le carburant restant du carburateur, puis videz le réservoir de nouveau.
8. Fermez l'étrangleur, démarrez et faites fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête en raison d'un manque de carburant.
9. Laissez le moteur refroidir.
10. Retirez le capuchon de la bougie d'allumage.
11. Retirez la bougie d'allumage du cylindre.
12. Versez 7 ml (0,25 once liquide) d'huile pour moteur deux-temps dans le cylindre par le trou de la bougie d'allumage.
13. Tirez sur la poignée du démarreur à rappel deux ou trois fois pour répartir l'huile dans le moteur.
14. Observez la position du piston à travers le trou de la bougie. Tirez sur la poignée de démarreur à rappel lentement jusqu'à ce que le piston atteigne le sommet de son trajet et laissez-le là.
15. Installez la bougie d'allumage.
16. Branchez le fil de la bougie à la bougie d'allumage.
17. Entreposez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussière, hors de portée des enfants.

Taille-haie uniquement **AVERTISSEMENT**

Les lames du taille-haie sont tranchantes. Évitez de toucher les lames autant que possible et portez toujours des gants pour protéger vos mains. Toucher les lames peut entraîner des blessures graves.

AVIS

Entreposez et transportez toujours les taille-haies dans une position stable et horizontale. Soutenez le boîtier d'engrenages et les lames de coupe pour éviter une flexion excessive, qui pourrait endommager ces composants. Installez toujours le couvercle de la lame lors du transport ou de l'entreposage de l'appareil.

1. Appliquez de l'huile propre sur toute la longueur de la lame. Vérifiez que les boulons de la lame sont lubrifiés.
2. Installez un protège-lame sur les lames.

Séateurs motorisés Power PrunersMD uniquement

AVIS

Certaines sèves d'arbres et résines sont corrosives et peuvent endommager les guide-chaînes, les chaînes de scie et les pignons.

1. Lavez le guide-chaîne et les pignons après chaque utilisation, puis enduisez les pièces métalliques d'huile.

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE	PB-580H	PB-580T
Longueur (sans tubes)	379 mm (14,92 po.)	379 mm (14,92 po.)
Largeur (sans tubes)	537 mm (21,14 po.)	478 mm (18,82 po.)
Hauteur (sans tubes)	459 mm (18,07 po.)	
Poids (à vide) (sans tubes)	9,4 kg (20,7 lb.)	9,3 kg (20,5 lb.)
Type de moteur	Moteur à essence monocylindrique refroidi à air, à deux temps	
Alésage	46,0 mm (1,81 po.)	
Cadence	35,0 mm (1,38 po.)	
Déplacement	58,2 cc (3,55 po ³)	
Échappement	Silencieux d'arrêt d'étincelle ou silencieux d'arrêt d'étincelle avec catalyseur	
Carburateur	Diaphragme sans / pompe de purge	
Système d'allumage	Magnéto rotor, type d'allumage par décharge condensateur	
Bougies d'allumage	NGK BPM8Y (BMPMR8Y au Canada) Écart 0,65 mm (0,026 po.)	
Carburant	Mélange (Essence et huile à deux temps)	
Ratio Essence / Huile	50:1	
Essence	Utiliser Octane 89 sans plomb. Ne pas utiliser de combustible contenant de l'alcool méthylique, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % MTBE. Ne pas utiliser des carburants de remplacement comme E-15 ou E-85.	
Huile	Huile pour moteur à essence deux temps refroidi par air ou ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. M345-FD.	
Capacité de réservoir de carburant	1,83 L. (62 US fl. oz.)	
Système de démarreur	Lanceur à enrouleur centrifuge automatique	
Régime de ralenti	2 700 tr/min	
Régime à pleins gaz	6 550 tr/min	

MODÈLE	PB-580H	PB-580T
Vitesse d'air maximum avec tuyaux	96,4 m/sec (216 mph)	
Volume d'air	14,7 m ³ /min. (517 pi ³ /min.)	
Niveau sonore à 15 m (50 pi) échelle dB(A) selon ANSI B175.2	70 dB(A)	

ENREGISTREMENT DE PRODUIT

Merci d'avoir choisi un équipement ECHO

Veillez accéder au site <http://www.echo-usa.com/Warranty/Register-Your-ECHO> pour enregistrer votre nouveau produit en ligne. C'est **RAPIDE** et **FACILE!**

REMARQUE : Vos données ne seront jamais vendues ou utilisées à mauvais escient par ECHO Inc. Outre la vérification de votre éligibilité à la garantie, cet enregistrement nous permet de communiquer avec vous dans l'éventualité d'une mise à jour de service ou d'un rappel de produit.

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez remplir ce formulaire et l'envoyer par la poste à :

***ECHO Incorporated, Product Registration, PO Box 1139,
Lake Zurich, IL 60047.***



PRODUCT REGISTRATION CARD : TARJETA DE REGISTRO : CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

ONLINE OPTION: Register online and save a stamp! You will be alerted of product updates and/or be sent new ECHO product information and special offers. Simply go to: www.echo-usa.com

OPCIÓN POR INTERNET: Regístrese en la página web y ahorre una estampilla! Le alertarán sobre actualizaciones del producto y/o se le enviará información sobre los nuevos productos ECHO y ofertas especiales. Simplemente visite: www.echo-usa.com

OPTION EN LIGNE: Enregistrer en ligne et épargner un timbre! Vous serez informé sur les nouveaux produits ECHO et les mises à jour de produit ainsi que les offres spéciales. Simplement visitez le: www.echo-usa.com

Please Print : Por Favor Enscriba Con Letra De Molde : En Lettre Carré S.V.P.

Confidential: Information provided will not be shared or sold

Purchaser's Name : Nombre del Comprador : Nom de l'acheteur	
Address : Dirección : Adresse	
City : Ciudad : Ville	Zip Code - Código Postal : Code Postal
State : Estado : Province	
E-Mail Address : Dirección De Correo Electrónico : Courriel Electronique	
Phone Number : Número De Teléfono : Téléphone	Date of Purchase : Fecha de la Compra : Date de l'achat
Where Purchased : Nombre del Almacén donde fue Comprado : Lieu d'achat	
Model Number : Numero del Modelo : No. de modèle	Serial Number : Numero de Serie : No. de série

Registering your purchase enables us to contact you in the unlikely event of a service update or product recall and verifies your purchase. We will never give your name, address or phone number to anyone else. We will contact you if we have a recall or a change of service or if we need to verify your purchase. We will also contact you if we have a recall or a change of service or if we need to verify your purchase. L'enregistrement de votre achat nous permettra de vous contacter dans le cas improbable de modifications des instructions d'emballage ou de rappel du produit et vérifier que vous êtes le propriétaire en cas de vol ou de perte.

Primary use of tool: Homeowner Rental Equip.
 Uso primario de la herramienta: Profesional Dueño de casa Alquiler
 Usage principal: Professionnel Residential Location
 Do you wish to receive periodic ECHO product information and special offers by e-mail? Yes No
 ¿Desea usted recibir información periódica y ofertas especiales por correo electrónico sobre el producto ECHO? Yes No
 Souhaitez-vous recevoir périodiquement de l'information sur les produits ECHO et les offres spéciales par courrier électronique? Oui Non
 Did you visit the ECHO website before purchasing your product? Yes No
 Visitéz-vous le site ECHO avant de acheter votre produit? Si Non
 Avez-vous visité le site d'ECHO avant de procurer votre produit? Oui Non

What factor(s) most influenced your purchase?
 Performance Price Dealer
 Reliability Prior Experience Quality
 Friend/Family Brand Warranty
 ¿Que factor(es) influenció más en su compra?
 Funcionamiento Precio Distribuidor
 Confiabilidad Experiencia Anterior Calidad
 Amigo/Familia Marca Garantía
 Quel facteur (facteurs) vous a influencé le plus?
 Performance Prix Marchand
 Fiabilité Expérience Qualité
 Ami/Famille Marque Garantie

ECHO INC., 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047
 1.800.432.ECHO WWW.ECHO-USA.COM

X7572270206 02-2012



REMARQUES

P63815001001 - P63815999999
P63915001001 - P63915999999
P64013001001 - P64013999999
P64113001001 - P64113999999
P64213001001 - P64212999999
P64313001001 - P64312999999



ECHO INCORPORATED

400 Oakwood Road
Lake Zurich, IL 60047

www.echo-usa.com